

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN LỆ THUYẾT
TỈNH QUẢNG BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 50/2019/HSST

Ngày 11 - 11 - 2019

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN LỆ THUYẾT, TỈNH QUẢNG BÌNH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Ngọc Sơn

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Ngô Mậu Hiệu và ông Trương Quang Huy

- Thư ký phiên tòa: Bà Đỗ Thị Diệu Linh - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Lệ Thủy, tỉnh Quảng Bình.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lệ Thủy, tỉnh Quảng Bình tham gia phiên tòa: Ông Lê Ngọc Diện, Kiểm sát viên.

Hôm nay, ngày 11 tháng 11 năm 2019, tại trụ sở, Tòa án nhân dân huyện Lệ Thủy, tỉnh Quảng Bình xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 50/2019/TLST-HS ngày 11/10/2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 49/2019/QĐXXST-HS ngày 28/10/2019 đối với bị cáo:

Trần Đức L, sinh ngày 18 tháng 10 năm 1973 tại huyện V, tỉnh Quảng Trị; Nơi cư trú: Thôn H, xã V, huyện V, tỉnh Quảng Trị; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hoá: 6/10; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; Tôn giáo: Không tôn giáo; quốc tịch: Việt Nam; con ông Trần Đức B, sinh năm 1937 và bà Thái Thị N sinh năm 1945; có vợ Phan Thị H, sinh năm 1981 và 03 con, lớn nhất sinh năm 2005, nhỏ nhất sinh năm 2014.

Tiền án, tiền sự: Không.

Bị cáo tại ngoại, có mặt.

Bị hại:

- Anh Nguyễn Tuấn A (đã chết)

Người đại diện hợp pháp của bị hại: Ông Nguyễn Xuân T, sinh năm 1958, địa chỉ: Đường N, phường M, thành phố H, tỉnh Quảng Bình. Có mặt.

- Công ty Cổ phần K, người đại diện theo pháp luật: Bà Nguyễn Thị Ngọc Quỳnh L, chức vụ: Tổng giám đốc; địa chỉ: Phường Đ, thành phố V, tỉnh Nghệ An.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Trần Mạnh T, chức vụ: Giám đốc kinh doanh, địa chỉ: Phường T, thành phố H, tỉnh Hà Tĩnh. Có mặt.

Người làm chứng:

- Ông Nguyễn Ngọc T, sinh năm 1981, công tác tại: Phòng Cảnh sát giao thông Công an tỉnh Quảng Bình. Vắng mặt.

- Ông Phạm Tuấn C, sinh năm 1986, công tác tại: Phòng Cảnh sát giao thông Công an tỉnh Quảng Bình. Vắng mặt.

- Ông Phan Phúc T, sinh năm 1965, công tác tại: Phòng Cảnh sát giao thông Công an tỉnh Quảng Bình. Vắng mặt.
- Ông Nguyễn Tùng L, sinh năm 1985, công tác tại: Phòng Cảnh sát giao thông Công an tỉnh Quảng Bình. Vắng mặt.
- Ông Trương Thanh D, sinh năm 1987, công tác tại: Phòng Cảnh sát giao thông Công an tỉnh Quảng Bình. Vắng mặt.
- Anh Phan Quốc K, sinh năm 1992, địa chỉ: Thôn S, xã T, huyện C, tỉnh Hà Tĩnh. Có mặt.
- Anh Lê Tuấn T, sinh năm 1980, địa chỉ: Thôn S, xã V, huyện V, tỉnh Quảng Trị. Có mặt.
- Anh Bùi Công K, sinh năm 1969, địa chỉ: Thôn P, xã H, huyện L, tỉnh Quảng Bình. Có mặt.
- Chị Võ Thị S, sinh năm 1979, địa chỉ: Thôn P, xã H, huyện L, tỉnh Quảng Bình. Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Thực hiện Kế hoạch số 27/2019/KH-PC08 ngày 26/5/2019 của Phòng Cảnh sát giao thông Công an tỉnh Quảng Bình, ngày 29/5/2019, tổ tuần tra kiểm soát Phòng Cảnh sát giao thông Công an tỉnh Quảng Bình gồm ông Nguyễn Ngọc T làm tổ trưởng cùng ông Nguyễn Anh T, Nguyễn Tùng L, Trương Thanh D, Phan Phúc T và Phạm Tuấn C thực hiện nhiệm vụ tuần tra, kiểm soát trật tự an toàn giao thông trên tuyến Quốc lộ 1A. Khoảng 13 giờ 40 phút cùng ngày, tại Km 706 + 400 thuộc địa phận thôn P, xã H, huyện L, tỉnh Quảng Bình, tổ tuần tra phát hiện xe ô tô loại 4 chỗ nhãn hiệu Honda Civic không có biển kiểm soát do anh Phan Quốc K sinh năm 1992 ở huyện C, tỉnh Hà Tĩnh điều khiển chạy theo hướng Bắc – Nam trên làn đường bên trái, sát với giải phân cách cứng phân chia hai phần đường ngược chiều, ông Nguyễn Ngọc T ra tín hiệu dừng xe để kiểm tra thì anh K giảm tốc độ, bật xi nhan bên phải và điều khiển xe ô tô Honda Civic chuyển sang làn đường bên phải theo hướng đang đi. Ông Trương Thanh D và ông Nguyễn Anh T đi đến để chuẩn bị kiểm tra xe ô tô Honda Civic thì xe ô tô biển kiểm soát (BKS) 74C- 031.60 do Trần Đức L điều khiển cùng chiều đồng thời chạy đến. Do không làm chủ tốc độ, không giữ khoảng cách an toàn với xe ô tô Honda Civic chạy liền phía trước nên bên trái xe ô tô BKS 74C- 031.60 do L điều khiển va chạm với bên phải xe ô tô Honda Civic do anh K điều khiển đẩy xe ô tô nhãn hiệu Honda Civic vào sân nhà anh Bùi Công Khiêm ở thôn P, xã H, huyện L rồi tiếp tục va chạm với ông Nguyễn Anh T đang đứng trên làn đường dành cho xe thô sơ và người đi bộ cùng chiều với xe ô tô do L điều khiển. Hậu quả: Ông Nguyễn Anh T bị thương nặng được đưa đi cấp cứu đến ngày 01/6/2019 thì tử vong, xe ô tô BKS 74C- 031.60 và xe ô tô 4 chỗ nhãn hiệu Honda Civic bị hư hỏng.

Tại bản kết luận giám định pháp y về tử thi số 109/TT, ngày 28/6/2019 của Trung tâm giám định y khoa – pháp y tỉnh Quảng Bình kết luận: Nguyên

nhân chết của nạn nhân Nguyễn Anh T là do chấn thương sọ não kín, chấn thương ngực kín.

Tại bản kết luận giám định số 561/GĐ – PC09 ngày 03/6/2019, Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Quảng Bình kết luận: Đã xảy ra va chạm cùng chiều giữa xe ô tô BKS74C – 031.60 với xe ô tô không biển kiểm soát nhãn hiệu Honda Civic. Bên trái đầu xe, cửa trước bên trái, phần sau chấn bunn bánh trước trái, thanh dọc phía trước bên trái thùng hàng, bên trái mặt trước thùng hàng, mặt ngoài phía trước bên trái thùng hàng, thanh bảo vệ bên trái thành xe ô tô BKS 74C- 031.60 va chạm với bên phải cánh gió, thành xe bên phải, cụm đèn hậu bên phải, cửa sau bên phải, cửa trước bên phải của xe ô tô không biển kiểm soát nhãn hiệu Honda Civic theo hướng từ sau lên trước so với trục chuyển động của xe ô tô không biển kiểm soát nhãn hiệu Honda Civic. Bên phải kính chắn gió trước, bên phải đầu xe, gương chiếu hậu bên phải, cụm đèn pha bên phải của xe ô tô BKS 74C- 031.60 va chạm với nạn nhân theo hướng từ trước ra sau so với trục chuyển động của xe ô tô.

Về vật chứng: Ngày 29/5/2019, Cơ quan cảnh sát điều tra công an huyện Lệ Thủy tạm giữ: Xe ô tô tải BKS 74C – 031.60 cùng các giấy tờ liên quan gồm: giấy chứng nhận đăng ký xe, giấy chứng nhận kiểm định, giấy chứng nhận bảo hiểm tự nguyện của chủ xe ô tô và giấy phép lái xe mang tên Trần Đức L; xe ô tô không biển kiểm soát nhãn hiệu Honda Civic kèm theo các giấy tờ liên quan gồm: Bản sao giấy chứng nhận đăng ký xe, bản sao tờ khai nguồn gốc xe ô tô nhập khẩu, bản sao giấy chứng nhận chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường xe cơ giới nhập khẩu.

Ngày 28/6/2019, Hội đồng định giá tài sản huyện Lệ Thủy tiến hành định giá và kết luận xe ô tô BKS 74C – 031.60 thiệt hại trị giá 5.650.000đồng (Năm triệu sáu trăm năm mươi nghìn đồng); xe ô tô nhãn hiệu Honda Civic thiệt hại trị giá 206.265.000 đồng (Hai trăm linh sáu triệu hai trăm sáu mươi lăm nghìn đồng).

Ngày 29/7/2019, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Lệ Thủy đã trả lại cho Công ty Cổ phần K xe ô tô không biển kiểm soát nhãn hiệu Honda Civic; bản sao giấy chứng nhận đăng ký xe, bản sao tờ khai nguồn gốc xe ô tô nhập khẩu, bản sao giấy chứng nhận chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường xe cơ giới nhập khẩu của xe ô tô không biển kiểm soát nhãn hiệu Honda Civic chuyển theo hồ sơ vụ án.

Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo đã bồi thường cho gia đình nạn nhân Nguyễn Anh T số tiền 550.000.000 đồng, bồi thường cho Công ty Cổ phần K số tiền 200.000.000đồng. Đại diện gia đình nạn nhân và đại diện Công ty Cổ phần K đã nhận đủ số tiền trên và không yêu cầu gì thêm.

Bản Cáo trạng số: 47/CT-VKSNDLT ngày 10/10/2019 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Lệ Thủy truy tố bị cáo Trần Đức L tội vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ theo Điều 260 Bộ luật hình sự. Tại phiên toà, đại diện Viện kiểm sát vẫn giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 Điều 260; các điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51, khoản 1 và 2 Điều 65 Bộ luật Hình sự, xử phạt Trần Đức L từ 18 tháng đến 24 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 36 tháng đến 48 tháng.

Về vật chứng: Đề nghị Hội đồng xét xử trả lại cho bị cáo xe ô tô tải BKS 74C – 031.60 cùng các giấy tờ liên quan gồm: Giấy chứng nhận đăng ký xe, giấy chứng nhận kiểm định, giấy chứng nhận bảo hiểm tự nguyện của chủ xe ô tô và giấy phép lái xe mang tên Trần Đức L. Đối với bản sao giấy chứng nhận đăng ký xe, bản sao tờ khai nguồn gốc xe ô tô nhập khẩu, bản sao giấy chứng nhận chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường xe cơ giới nhập khẩu của xe ô tô không biển kiểm soát nhãn hiệu Honda Civic lưu theo hồ sơ vụ án.

Tại phiên tòa, đại diện hợp pháp của người bị hại ông Nguyễn Xuân T trình bày: Về trách nhiệm dân sự: Không yêu cầu gì thêm. Về trách nhiệm hình sự: Đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ vào thỏa thuận dân sự là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự xét xử đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Đại diện Công ty Cổ phần K trình bày: Bị cáo đã bồi thường đầy đủ, về trách nhiệm hình sự không yêu cầu gì thêm; về trách nhiệm hình sự đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Lời nói sau cùng của bị cáo: Bị cáo ăn năn hối cải, bị cáo xin lỗi gia đình bị hại và xin Hội đồng xét xử cho bị cáo hưởng mức án nhẹ.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử (HĐXX) nhận định như sau:

[1] Về hành vi của bị cáo: Tại phiên tòa, bị cáo Trần Đức L đã khai nhận toàn bộ diễn biến hành vi phạm tội của mình, lời khai nhận của bị cáo phù hợp với lời khai những người làm chứng, biên bản khám nghiệm hiện trường, sơ đồ hiện trường, biên bản khám phương tiện, kết luận giám định cũng như các tài liệu, chứng cứ khác thu thập trong hồ sơ vụ án và được thẩm tra tại phiên tòa. HĐXX có đủ cơ sở xác định: Khoảng 13 giờ 40 phút, ngày 29/5/2019, tại Km 706 + 400 Quốc lộ 1A thuộc địa phận thôn P, xã H, huyện L, tỉnh Quảng Bình, khi xe ô tô loại 4 chỗ nhãn hiệu Honda Civic không có biển kiểm soát do anh Phan Quốc K điều khiển theo hướng Bắc-Nam chấp hành hiệu lệnh của Cảnh sát giao thông đang giảm tốc độ, bật xi nhan bên phải chuyển từ làn đường bên trái sang làn đường bên phải theo hướng đang đi. Ông Trương Thanh D và ông Nguyễn Anh T đi đến để chuẩn bị kiểm tra xe ô tô Honda Civic thì đồng thời xe ô tô biển kiểm soát (BKS) 74C- 031.60 do Trần Đức L có giấy phép lái xe hợp lệ, trực tiếp điều khiển cùng chiều chạy đến, do không làm chủ tốc độ, không giữ khoảng cách an toàn với xe ô tô Honda Civic chạy liền phía trước nên xe ô tô BKS 74C- 031.60 va chạm với xe ô tô nhãn hiệu Honda Civic, đẩy xe ô tô nhãn hiệu Honda Civic vào sân nhà anh Bùi Công Kh rồi tiếp tục va chạm với ông Nguyễn Anh T đang đứng trên làn đường dành cho xe thô sơ và người đi bộ cùng chiều với xe ô tô do L điều khiển, gây hậu quả ông Nguyễn Anh T bị thương nặng được đưa đi cấp cứu đến ngày 01/6/2019 thì tử vong, xe ô tô BKS 74C- 031.60 và xe ô tô 4 chỗ nhãn hiệu Honda Civic bị hư hỏng.

Hành vi của Trần Đức L đã vi phạm Điều 12 của Luật giao thông đường bộ và khoản 1 Điều 5 và Điều 11 Thông tư số 31/2019/TT-BGTVT ngày 31/8/2019 của Bộ giao thông vận tải quy định “Người điều khiển phương tiện

tham gia giao thông đường bộ phải giảm tốc độ thấp hơn tốc độ tối đa cho phép (có thể dừng lại một cách an toàn) trong các trường hợp có biển báo nguy hiểm hoặc có chướng ngại vật trên đường”; “Khi điều khiển xe tham gia giao thông trên đường bộ, người lái xe, người điều khiển xe máy chuyên dùng phải giữ một khoảng cách an toàn đối với xe chạy liền phía trước xe của mình”. Hành vi của bị cáo đã phạm vào “Tội vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” quy định tại điểm a, d khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự. Vì vậy, Viện kiểm sát nhân dân huyện Lệ Thủy, tỉnh Quảng Bình truy tố bị cáo Trần Đức L về “Tội vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng pháp luật.

[2] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng.

[3] Đánh giá tính chất, mức độ nghiêm trọng của hành vi phạm tội của bị cáo, Hội đồng xét xử thấy phương tiện ô tô vận tải là nguồn nguy hiểm cao độ, người điều khiển phương tiện ô tô vận tải khi tham gia giao thông phải chấp hành nghiêm luật giao thông đường bộ để tránh gây hậu quả nguy hiểm cho xã hội. Bị cáo Trần Đức L có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, điều khiển ô tô vận tải tham gia giao thông không chấp hành quy định của pháp luật về giao thông đường bộ, không làm chủ tốc độ, không giữ khoảng cách an toàn với xe phía trước liền kề, mặc dù theo kết quả khám nghiệm hiện trường bị cáo đã xử lý phanh gồm 01 vệt phanh đôi dài 33 mét, 01 vệt phanh đôi dài 28,55 mét nhưng vẫn có lỗi vô ý gây tai nạn giao thông làm chết 01 người, thiệt hại tài sản 211.915.000 đồng là hành vi có tính chất, mức độ nguy hiểm cao cho xã hội, cần xử lý bị cáo với hình phạt nghiêm minh theo quy định của pháp luật.

[4] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo: Bị cáo Trần Đức L có quá trình nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự, không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự; sau khi sự việc xảy ra bị cáo đã bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả; thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bị cáo có thời gian tham gia quân đội, bố bị cáo được tặng Huân chương kháng chiến, ông Trần Mạnh T là người đại diện hợp của bị hại Công ty Cổ phần K cũng đề nghị HĐXX giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại các điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Căn cứ các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, HĐXX sẽ xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo và không cần thiết cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội như đề nghị đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lệ Thủy, tỉnh Quảng Bình tại phiên tòa; phù hợp với chính sách nhân đạo và khoan hồng của pháp luật.

[5] Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo đã tự nguyện thỏa thuận bồi thường thiệt hại cho ông Nguyễn Xuân T, đại diện gia đình bị hại số tiền 550.000.000 (năm trăm năm mươi triệu) đồng, ông Trần Mạnh T1, đại diện theo ủy quyền của Công ty Cổ phần K số tiền 200.000.000 (hai trăm triệu) đồng, các bên đã

nhận đủ tiền và cam kết chấm dứt phần dân sự. Tại phiên tòa, không ai yêu cầu bị cáo bồi thường thiệt hại gì thêm nên HĐXX không xem xét.

[6] Về vật chứng: Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lệ Thủy đã trả lại cho Công ty Cổ phần K 01 xe ô tô không biển kiểm soát nhãn hiệu Honda Civic đúng quy định pháp luật nên HĐXX không xem xét.

HĐXX trả lại cho bị cáo xe ô tô tải BKS 74C – 031.60 cùng các giấy tờ liên quan gồm: Giấy chứng nhận đăng ký xe, giấy chứng nhận kiểm định, giấy chứng nhận bảo hiểm tự nguyện của chủ xe ô tô và giấy phép lái xe mang tên Trần Đức L. Đối với bản sao giấy chứng nhận đăng ký xe, bản sao tờ khai nguồn gốc xe ô tô nhập khẩu, bản sao giấy chứng nhận chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường xe cơ giới nhập khẩu của xe ô tô không biển kiểm soát nhãn hiệu Honda Civic lưu theo hồ sơ vụ án là phù hợp với Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

[7] Về án phí: Bị cáo Trần Đức L phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo luật định.

[8] Về quyền kháng cáo: Bị cáo, đương sự có quyền kháng cáo bản án sơ thẩm theo luật định.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1/ Tuyên bố: Bị cáo Trần Đức L phạm “Tội vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

Áp dụng điểm a, d khoản 1 Điều 260; các điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; khoản 1, 2 và 5 Điều 65 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Trần Đức L 21 (Hai mươi một) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 42 (Bốn mươi hai) tháng. Giao bị cáo Trần Đức L cho Ủy ban nhân dân xã V, huyện V1, tỉnh Quảng Trị nơi bị cáo cư trú giám sát, quản lý, giáo dục trong thời gian thử thách.

Thời điểm bắt đầu tính thời gian thử thách là ngày tuyên án sơ thẩm (11/11/2019) nếu bản án không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì được thực hiện theo khoản 1 Điều 69 Luật Thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2/ Về vật chứng: Áp dụng điểm b khoản 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự, trả lại cho bị cáo Trần Đức L 01 xe ô tô tải BKS 74C – 031.60 hiện đang lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lệ Thủy, có đặc điểm như Biên bản giao nhận vật chứng ngày 21/10/2019 giữa Công an huyện Lệ Thủy và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lệ Thủy, tỉnh Quảng Bình. Trả lại tại phiên tòa các giấy tờ liên quan gồm: Giấy chứng nhận đăng ký xe, giấy chứng nhận kiểm định, giấy chứng nhận bảo hiểm tự nguyện của chủ xe ô tô và giấy phép lái xe mang tên Trần Đức L. Đối với bản sao giấy chứng nhận đăng ký xe, bản sao tờ khai nguồn gốc xe ô tô nhập khẩu, bản sao giấy chứng nhận chất lượng an toàn

kỹ thuật và bảo vệ môi trường xe cơ giới nhập khẩu của xe ô tô không biển kiểm soát nhãn hiệu Honda Civic tiếp tục lưu theo hồ sơ vụ án.

3/ Về trách nhiệm dân sự: Các bên đã tự nguyện thỏa thuận, không ai yêu cầu gì thêm HĐXX không xem xét.

4/ Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Danh mục án phí, lệ phí Tòa án ban hành kèm theo Nghị quyết 326/2016/UBTVQH ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội, xử buộc bị cáo Trần Đức L phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm để sung vào công quỹ nhà nước.

Trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (11/11/2019) bị cáo, bị hại, người đại diện của bị hại có quyền kháng cáo lên Tòa án nhân dân tỉnh Q để yêu cầu xét xử theo trình tự phúc thẩm.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh QB;
- VKSND tỉnh QB;
- Sở Tư pháp tỉnh QB;
- VKSND huyện Lệ Thủy;
- ĐTV, Công an huyện Lệ Thủy;
- Chi cục THADS huyện Lệ Thủy;
- UBND xã V, huyện V,
tỉnh Quảng Trị;
- Bị cáo; Đương sự;
- Lưu: VP, HSVA.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

Nguyễn Ngọc Sơn